

## 消耗品更換・洽購

栓體・墊圈為消耗品。請以一年為基準做確認。  
欲購買零件，請洽詢至原購買處或客戶服務中心。

## 產品諮詢相關

我們對於品質上的管理非常嚴謹，萬一產品上有出現瑕疵時，  
請洽詢原購買處或虎牌客服中心，並提供以下資訊。

1. 產品名稱
2. 型號（標示於本體底部的貼紙）
3. 產品狀況(請詳細描述)
4. 購買日

對於產品上有任何問題，歡迎洽詢。

※為了提升功能品質，本書所記載的設計、規格及零件將有部分可能  
會無預期進行變更。



## TIGER CORPORATION

Head Office: 3-1, Hayamicho, Kadoma shi, Osaka, 571-8571, Japan

製造商

## TIGER CORPORATION

日本国大阪府門真市速見町 3 番 1 号  
服務電話: +81 (6) 6906-2121 (代表號)

進口商・代理商

## 虎記股份有限公司

台南市南區新樂路 63 號

消費者服務電話

客 服 專 線：0800-888-572

台 北 生 活 館：(02) 23971179

高 雄 生 活 館：(07) 7161460

台南服務中心：(06) 2655899

台中服務中心：(04) 23754627

網址：<https://www.tiger-corporation.tw>

# TIGER 虎牌

型號

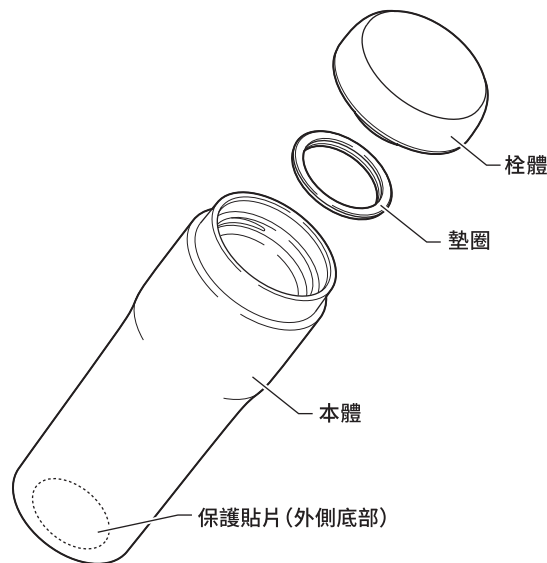
## MJF-A ①

### 家庭用

## 不銹鋼保溫保冷杯

### 使用說明書

感謝您購買本公司產品。請在使用前，  
務必詳讀使用說明書，並請放在使用者  
能隨時參閱的地方妥善收存。



© 2003 TIGER CORPORATION

※使用前請確認各部件是否齊全。

# 安全注意事項

請務必遵守

- ◆ 以下說明了為防止對使用者或他人造成人身傷害或財產損害而必須遵守的事項。
- ◆ 關於因操作錯誤而導致的危害及損害的程度，按以下分類進行說明。

**警告** 可能會導致死亡或重傷的內容。

**注意** 可能會造成使用者受害或財物受損的內容。

## 所用圖形符號的說明

 不可實施的“禁止”內容。

 必須執行的“指示”內容。

## 警告

-  請勿置放於嬰幼兒易拿取的地方。  
注意不要讓孩童玩耍或使用。  
否則可能導致燙傷(保溫型)或受傷等。  
也可避免嬰幼兒啃食配件，發生不慎吞食危險。



## 注意

-  請勿自行拆解或修理。  
否則可能導致故障、或意外事故發生。

請勿橫放(倒放)本產品。  
否則可能導致飲品洩漏。放入包包等中時請將本體豎著放入。

請勿使用放入飲品以外的用途。  
否則可能誤飲導致燙傷(保溫型)或受傷、破損。

如果本體真空雙重結構的內部(真空層)，滲水(有水的聲音)<sup>※</sup>請勿使用。  
如果內部(真空層)的水又滲出到本體內瓶中，飲用可能會引起身體不適。  
另外，如果是保溫型，放入熱飲後可能會使本體變熱，造成燙傷。  
※如果搖晃本體有時會發出咔嚓咔嚓的聲音，這是為了提高保溫效力而放入本體內部的金屬箔摩擦的聲音，在使用上沒有問題。

<保溫效果的確認方法>  
將熱開水裝滿本體，約5分鐘後，請觸摸從本體中間至下側部位。如果本體變熱，則已成為沒有保溫效果的狀態，因此請停止使用。

請勿靠近瓦斯爐火及暖爐等火源高溫處。  
否則可能導致燙傷，本體變形、變色受損。

請勿使用微波爐加熱。  
否則可能造成火花飛濺，導致微波爐故障。還可能導致燙傷、本體變形、變色受損。

請勿放入冷凍庫內。  
否則可能導致飲品洩漏或產品破損、保溫(保溫型)保冷性能失效。

## 注意

-  請勿翻倒、摔落或撞擊等強烈衝擊和振動。  
否則可能導致破損、保溫(保溫型)保冷性能失效，或生鏽、塗裝 / 印刷 / 電鍍層的脫落\*、飲品洩漏。  
\*僅限有塗裝、印刷、電鍍等加工的商品。

切勿撕下本體底部的保護貼片。  
如果撕下保護貼片，可能導致保溫(保溫型)保冷性能降低。

請勿使用指甲或硬物等挖取本體、各部位零件、標籤貼紙等，或對其摩擦。  
否則可能導致受損、塗層剝落。

汽車行駛中請勿使用。  
否則可能導致燙傷(保溫型)或車內及衣服被弄髒。如果是駕駛員，會分散開車時的注意力，非常危險。

保溫性能失效時請勿繼續使用。  
如果放入熱飲，可能會使本體變熱，造成燙傷等。

請絕對不要裝入下列品項。

- 乾冰、碳酸飲料等  
否則會因本體內部壓力升高而令栓體無法打開，或飲品噴出、零件破損並飛散，導致受傷或弄髒他物。
- 牛乳、乳製飲料、果汁等  
否則可能導致飲品腐壞、變質。長時間放置時，有可能會因產生氣體，本體內部壓力升高而令栓體無法打開，或飲品噴出、零件破損並飛散，導致受傷或弄髒他物。
- 味噌湯或濃湯等含有鹽分的湯汁  
否則可能導致食材腐壞、變質、生鏽、性能降低。
- 茶葉、果肉等  
否則可能導致堵塞、洩漏。

請勿在本體潮濕的狀態下放入收納袋、底套、包包等當中。  
否則可能導致產品生鏽、產生異味、髒污。

請勿與電腦、手機、數位相機等電子設備裝在一起攜帶外出。  
如果飲品洩漏，可能導致電子設備破損、故障。

已裝入熱飲後，請勿於傾斜狀態下或靠近臉部時開關栓體。  
否則會因本體內部壓力升高，使飲品急速流出或飛濺，導致燙傷或弄髒他物。

請勿使用含氯漂白劑。  
可能會導致生鏽、塗裝、印刷、電鍍層的脫落\*、穿孔。  
\*僅限有塗裝、印刷、電鍍等加工的商品。

請勿使用稀釋劑、揮發油、金屬刷、研磨粉、去污粉等物品進行清洗。  
否則可能導致產品生鏽、損傷、性能不良。



## 注意



**使用前，請確認墊圈安裝完好，並且飲品沒有洩漏。**

否則飲品洩漏可能導致燙傷(保溫型)或弄髒他物。如果洩漏，可能是零件(墊圈等)沒有正確安裝、栓體沒有確實旋緊或已損傷等。

**請使用產品專用零件。**

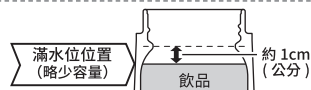
如果使用非專用零件，可能會發生飲品洩漏，導致燙傷(保溫型)或者弄髒他物。

**倒入飲品時，請注意不要翻倒。**

否則可能導致燙傷(保溫型)、受傷或本體受損、變形。

**請將飲品容量加至圖示所標記位置。**

如果放入過多，飲品溢出可能導致燙傷(保溫型)或弄髒他物。



**請在直立本體的狀態下確認栓體已拴緊。**

否則飲品洩漏可能導致燙傷(保溫型)或弄髒他物。

**使用汽車專用的飲料架時請遵守下述事項。**

●請確認放置本產品是否穩固、強度是否足夠。

●若是市售的飲料架請使用固定型放置。

產品翻倒或傾斜、飲料架脫落或破損時，可能導致燙傷(保溫型)、受傷、事故或弄髒車內或他物。

※根據車型、市售的飲料架的種類不同，有時可能會無法放入。

**飲品請盡早喝完。**

長時間放置時，可能會因飲品腐壞而在本體內產生氣體，令內部壓力升高，導致打不開栓體或飲品噴出。還可能零件破損並飛散，導致受傷或弄髒他物。

**飲用熱飲時，應注意避免本體突然傾斜，請小心飲用。**

如果突然傾斜本體，使飲品急速流出，可能導致燙傷等。

**請將飲用口殘留的飲品擦拭乾淨。**

否則關上栓體時可能會溢出。

**使用後請立即進行清潔保養。如果是外出等無法充分進行清潔保養時，也應立即用水沖洗本體內部。**

否則可能導致發霉、生鏽、穿孔等故障。

基於產品結構，如果放入冷飲，栓體可能會發生冷凝，出現水滴。

1

**取下栓體。**

●確認墊圈附在栓體上。

2

**如想提高保溫(保冷)效果，請先裝入少量熱水(冷水)，預熱(預冷)1-2分鐘。**

●預熱(預冷)後，倒掉熱水(冷水)。

3

**注入熱飲(冷飲)。**

●在放入大的冰塊時，請不要整個塞入，請先將其分成小塊再放入。

4

**請使本體保持豎直狀態，擰緊栓體。**

●將栓體擰緊到不能旋轉為止，確認其已擰緊。

5

**手持本體，打開栓體飲用。**

6

**飲用完後，使本體保持豎直狀態，確實擰緊栓體。**

**請注意**

●裝入包內時，為防止滲漏，請豎直放入本體。如果橫放，有可能滲漏。

**甩動本體時會聽見「咖沙咖沙」聲。**

為提高保溫(保冷)效力，在本體內部有裝入銅箔。聲音為一部份銅箔的摩擦聲，在性能上沒有影響。並非異常。

# 清潔保養的方法

- ◆使用後，請務必於當日內清洗。
- ◆清潔劑請使用廚房用合成清潔劑（餐盤用、調理器具用）。
- ◆使用海綿、布等柔軟的清洗用具。
- ◆為避免殘留異味，請經常清洗。

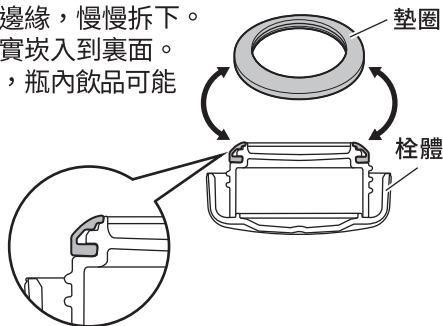
- ①用水或溫水稀釋清潔劑，使用海綿清洗，並用清水徹底沖洗。
- ②用乾抹布擦除水分，並使其充分乾燥。

## 請注意

- 本體沖洗乾淨後，請立即用乾布擦除水分。若不擦乾，會留下“水滴”痕跡，造成生鏽或弄髒其他物品。
- 請勿將本體、栓體浸泡清洗(墊圈可)。可能會使水滲入本體、栓體中。
- 請勿使用稀釋劑、去污粉、氯系漂白劑、化學抹布、金屬刷、尼龍刷等物品進行清洗。
- 本體瓶身及配件請勿放入水中煮沸清潔(墊圈可)。墊圈可以用於洗碗機、烘碗機(本體及其他配件不可)。
- 使用具有紫外線殺菌功能設備時，請遠離加熱源。否則可能導致本體變形、塗層剝落、變色受損。
- 請務必裝上墊圈。
- 本體瓶身及配件，請勿使用沸水清洗(本體內部和墊圈可)。
- 長時間不使用時，請充分洗淨污垢，並使其乾燥。

## 墊圈拆卸方法・安裝方法

拆下時，請捏住墊圈的邊緣，慢慢拆下。  
認安裝墊圈的方向，確實嵌入到裏面。  
當墊圈位置安裝不當時，瓶內飲品可能會溢出。



# 規格

|                |      | 0.24L型                   | 0.36L型                   | 0.48L型                   |
|----------------|------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 容量 *1          |      | 0.24L                    | 0.36L                    | 0.48L                    |
| 保溫效力 *2        | 1 小時 | 83 度以上                   | 86 度以上                   | 87 度以上                   |
|                | 6 小時 | 55 度以上                   | 66 度以上                   | 70 度以上                   |
| 保冷效力 (6 小時) *3 |      | 10 度以下                   | 9 度以下                    | 9 度以下                    |
| 外型尺寸 *4        |      | 寬度7.0×深度7.0<br>×高度12.3cm | 寬度7.0×深度7.0<br>×高度16.3cm | 寬度7.0×深度7.0<br>×高度20.5cm |
| 重量 *4          |      | 0.15kg                   | 0.19kg                   | 0.22kg                   |

\*1 實際容量是指安裝好產品附屬栓體的狀態下可實際放入的容量。並非是「安全注意事項」中所記載的「滿水位位置」。

\*2 保溫效力為以室溫在20度±2度的條件之下，裝滿熱水並直放的狀態，從水溫在95度±1度起算置放1小時及6小時後該熱水溫度。

\*3 保冷效力為以室溫在20度±2度的條件之下，裝滿冰水並直放的狀態，從水溫在4度±1度起算置放6小時後該冰水溫度。

\*4 表示大概的數值。